

3
TEATR DRAMATYCZNY M. St. WARSZAWY

Adam Kujtkowski

JASŃ MACZUGA
w
AMERYCE ★★





Teatr Dramatyczny M. St. Warszawy

Dyrektor i kierownik artystyczny
Gustaw Holoubek

Wicedyrektor
Mieczysław Marszycki

Kierownik literacki
Jerzy Koenig

ADAM KUJTKOWSKI



Wykonawca:

JÓZEF NOWAK

Opracowanie tekstu i reżyseria:
Marek Tadeusz Nowakowski

Scenografia:

Irena Burke

Muzyka:

Stanisław Syrewicz

Prapremiera, listopad 1978

ADAM KUJTKOWSKI, autor *Jasia Maczugi w Ameryce*, urodził się w Stanach Zjednoczonych. Jest synem emigranta polskiego. Ojciec, Karol, z zawodu stolarz, wyemigrował z zaboru rosyjskiego: po powrocie z frontu japońskiego nie znalazł w swej rodzinnej wiosce pracy. Był to rok 1905, w okresie tym emigrowało z terenów Polski po sto kilkadziesiąt tysięcy ludzi rocznie. Kujtkowski — ojciec wrócił po pierwszej wojnie światowej z rodziną do wolnej Polski. Tu Adam skończył szkołę i tuż przed drugą wojną sam wyjechał do USA szukać szczęścia. Udało mu się po początkowych niepowodzeniach nawiązać współpracę z „Promieniem Prawdy”, audycją radiową w języku polskim. Następnie pracował w „Polskim Programie”, po dwóch latach porzucił radio i wszedł do redakcji lewicowego „Głosu Ludowego”.

Po śmierci Dąbrowskiego, naczelnego redaktora, objął kierownictwo gazety, którą prowadził do chwili wyjazdu ze Stanów Zjednoczonych. Mieszka obecnie w Polsce.

Adam Kujtkowski pisał *Jasia Maczugę w Ameryce* powoli, z przerwami. Pierwsze fragmenty powstały w końcu lat czterdziestych. Poznał wtedy Juliana Tuwima, z którym się zaprzyjaźnił. W wywiadzie dla radia tak wspomina po latach jedno ze spotkań: „...kiedyś przez dwie godziny czytał mi *Bał w operze* i fragmenty *Kwiatów polskich*, które nie były wtedy jeszcze ukończone. Jakem wtedy posłuchał jego poezji, to przez dwa lata nic nie pisałem. Myślałem sobie, że człowiek musi się jeszcze dużo uczyć. A potem to trzeba było wiele pisać dla „Głosu” i czasu nie było...”

Tekst ukończył w roku 1965. *Jaś Maczuga w Ameryce* nie był dotąd opublikowany w całości. Fragmenty drukowała prasa polonijna w Toronto w Kanadzie, a w roku 1978 program III Polskiego Radia nadał czteroodcinkową audycję, w której wykorzystano duże fragmenty poematu. Także to, co zostało przygotowane dla sceny, nie prezentuje całości. Sprawy opisane przez Adama Kujtkowskiego w *Jasiu Maczudze* to po części przeżycia jego ojca, po części opowieści zasłyszane od polskich robotników — emigrantów, a także jego własne doświadczenia.

M. T. N.

Organizator pracy artystycznej
Janina Kęstowicz

Konsultant muzyczny
Janusz Jędrzejczak

Inspicjent
Krystyna Pietraszewska

Sufler
Barbara Sosna

Kierownik Biura Obsługi Widzów
Irena Michałowska

Kierownik Techniczny
Janusz Ciarkowski

Brygadier sceny
Henryk Albinowski

Kierownicy pracowni perukarskich
Halina Kawalek
Urszula Tudek

Światło
Leszek Zgola

Kostiumy wykonano
pod kierownictwem
Genowefy Skrok
Wincentego Wtulicha

Kierownik pracowni malarskiej
Mikołaj Łędzion

Kierownik pracowni modelatorskiej
Jerzy Zalewicz

Kierownik pracowni szewskiej
Antoni Wichliński

Kierownik pracowni tapicerskiej
Eugeniusz Nowak

Kierownik pracowni stolarskiej
Józef Grzelak

Kierownik pracowni ślusarskiej
Józef Filipowicz

Akustyk
Czesław Szydziak